

8598+53  
6595

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ADENDA 7 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO CIENTO CINCUENTA Y DOS (152) DÍAS  
CALENDARIO AL CONTRATO O-27-2014

Licitación por Mejor Valor No. 2014-0-07-0-08-LV-017763

“PROYECTO DE EJECUCIÓN EN DOS ETAPAS: DISEÑO, DESARROLLO, APROBACIÓN DE PLANOS, ADECUACIÓN Y MEJORAS DEL PABELLÓN 1 CON DIEZ (10) AULAS DE CLASES Y CONSTRUCCIÓN DE MÓDULO PARA LOS LABORATORIOS, AULAS Y TALLERES DE CONSTRUCCIÓN, ELECTRICIDAD Y MARINO POLIVALENTE, COMO PARTE DE LAS INFRAESTRUCTURAS PARA EL PROGRAMA DE INSTITUTO TÉCNICO SUPERIOR EN EL COLEGIO ARTES Y OFICIOS, UBICADO EN LA PROVINCIA DE PANAMÁ, DISTRITO DE PANAMÁ, CORREGIMIENTO DE BELLA VISTA”.

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA GUADALUPE GORDAY DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal 8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **YARIELA DEL CARMEN WILLIAMS VALLEJOS**, mujer, panameña, mayor de edad, con cédula de identidad personal No.8-365-990, en su calidad de representante legal de la empresa **PROYECTO Y CONSTRUCCIONES CANAIMA,S.A.**; debidamente inscrita en la Sección de Micropelículas (Mercantil) Folio N°712301 del Registro Público de Panamá, en lo sucesivo **LA CONTRATISTA**, han convenido en celebrar la presente Adenda No.7 de Extensión de Tiempo al **Contrato No. O-27-2014**, de conformidad con los siguientes términos:

**PRIMERO: EL ESTADO y LA CONTRATISTA** convienen Modificar la Cláusula Tercera Obligaciones de la Contratista; literales b, d y e, la cual quedara así:

**TERCERA: Obligaciones del Contratista. LA CONTRATISTA** se obliga a:

“a...

b. *Ejecutar en dos etapas los trabajos requeridos en este Proyecto, PRIMERA ETAPA ADECUACIÓN DE 10 AULAS DE CLASES, MEJORAS AL PABELLÓN UNO (1) Y DESARROLLO DE PLANOS DE LAS ADECUACIONES REALIZADAS, EN UN PERÍODO NO MAYOR A NOVENTA (90) DIAS CALENDARIOS, CONTADOS A PARTIR DEL DÍA HÁBIL SIGUIENTE A LA NOTIFICACIÓN DE LA ORDEN DE PROCEDER, en SEGUNDA ETAPA y de forma simultanea el CONTRATISTA ejecutará el DISEÑO, DESARROLLO, APROBACIÓN DE PLANOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE MÓDULO PARA LOS TALLERES DE CONSTRUCCIÓN, ELECTRICIDAD Y MARINO POLIVALENTE, EN UN PERÍODO NO MAYOR A MIL NOVECIENTOS TREINTA Y CINCO (1,935) DIAS CALENDARIO, CONTADOS A PARTIR DEL DÍA HÁBIL SIGUIENTE A LA NOTIFICACIÓN DE LA ORDEN DE PROCEDER.*

c. ....

d. *Entregar a EL ESTADO una fianza de cumplimiento del presente CONTRATO equivalente a un cincuenta por ciento (50%) de su valor. EL CONTRATISTA hace entrega de la Fianza No. 04-16-0912242-0, por el monto de UN MILLÓN CUATROCIENTOS TREINTA MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CINCO BALBOAS con 71/100 / (B/.1, 430,675.71), emitida por NACIONAL DE SEGUROS, que equivale a un 50%. Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de EL ESTADO, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae EL CONTRATISTA, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de*





6572

cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza, aprobado por la Contraloría General de la República, incluido en el Artículo 2.2, Capítulo II, del Pliego de Cargos y Especificaciones.

La Empresa Contratista aportó original de Endoso N°-07 a la Fianza de Cumplimiento N°04-16-0912242-0 que tiene vigencia hasta el 29 de abril de 2020.

- e. Entregar la OBRA descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de mil novecientos treinta y cinco (1,935) días calendario, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar.

**SEGUNDO: EL ESTADO y LA CONTRATISTA** convienen Modificar la Cláusula Cuarta: Obligaciones del ESTADO y pagos. La cual quedara así:

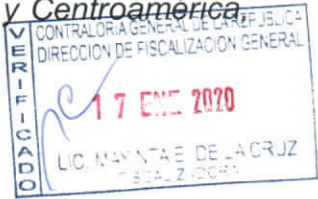
**CUARTA: Obligaciones de EL ESTADO y pagos.**  
**EL ESTADO** por su parte, se compromete a pagar a **LA CONTRATISTA** la suma de DOS MILLONES SEISCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL, CIENTO SESENTA BALBOAS CON 20/100 (B/. 2,674,160.20), más el aporte del 7% del Impuesto de Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (ITBMS), que asciende a la suma de CIENTO OCHENTA Y SIETE MIL CIENTO NOVENTA Y UN BALBOAS CON 22/100 (B/. 187,191.22), según lo estipulado en la Ley 8 del 15 de marzo de 2010 y Ley 33 del 30 de junio de 2010, por la ejecución de la OBRA descrita en la Cláusula Primera, del presente Contrato.  
El monto total de este Contrato asciende a la suma de DOS MILLONES OCHOCIENTOS SESENTA Y UN MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y UN BALBOAS CON 42/100 (B/.2,861,351.42). QUE SE DETALLA EN EL SIGUIENTE CUADRO:

ACTIVIDAD	MONTO B/.	TOTAL B/.
	Valor del proyecto	B/. 2,861,351.42
PROYECTO DE EJECUCIÓN EN DOS ETAPAS: DISEÑO, DESARROLLO, APROBACIÓN DE PLANOS, ADECUACIÓN Y MEJORAS DEL PABELLÓN 1 CON DIEZ (10) AULAS DE CLASES Y CONSTRUCCIÓN DE MÓDULO PARA LOS LABORATORIOS, AULAS Y TALLERES DE CONSTRUCCIÓN, ELECTRICIDAD Y MARINO POLIVALENTE, COMO PARTE DE LAS INFRAESTRUCTURAS PARA EL PROGRAMA DE INSTITUTO TÉCNICO SUPERIOR EN EL COLEGIO ARTES Y OFICIOS, UBICADO EN LA PROVINCIA DE PANAMÁ, DISTRITO DE PANAMÁ, CORREGIMIENTO DE BELLA VISTA	VIGENCIA 2016 No. 200800700146 Cuenta No. 1	B/. 245,551.75
	VIGENCIA 2017 No. 200800700146 Cuenta No. 2-3	B/. 280,955.46
	VIGENCIA 2018 No. 200800700146 Cuenta No. 4	B/. 206,581.70
	VIGENCIA 2019 No. 200800700146 Cuenta 5 (Registrada)	B/. 119,530.04
	Saldo del proyecto	B/. 2,008,732.48
A partir del 31 de julio de 2017 la cuenta FECE ESPECIAL, será del Banco Nacional-Cuenta Única del Tesoro No. 200800700146		

**TERCERO: EL ESTADO y LA CONTRATISTA** convienen Modificar la cláusula Vigésima Quinta del Contrato O-27-2014, la cual quedara así:

**VIGESIMA QUINTA: Póliza de seguros.** EL CONTRATISTA presenta la Póliza de Responsabilidad Civil No 18-04-0912314-0 emitida por NACIONAL DE SEGUROS, para cubrir los daños o perjuicios causados por EL a EL ESTADO y/o a terceros en el curso de la ejecución del presente CONTRATO.

**LA CONTRATISTA** aportó el Endoso No.11 de póliza No. 18-04-0912314-0 emitida por la aseguradora Nacional de Seguros de Panamá y Centroamérica.





6591

S.A., y su vigencia es desde el 29 de noviembre de 2019 hasta el 29 de abril de 2020.

**CUARTO:** Tanto **EL ESTADO** como **LA CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato O-27-2014, se mantienen los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

**QUINTO:** Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28 del Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

**SEXTO:** Esta adenda incluye el refrendo, de conformidad con lo estipulado en el artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 del 8 de noviembre de 1984, por el cual se adopta la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

Conformes las partes, con el contenido de la presente Adenda 7 se firma hoy, en la ciudad de Panamá, a los dieciocho (18) días del mes de diciembre de dos mil diecinueve (2019).

**POR EL ESTADO,**

  
**MARUJA G. DE VILLALOBOS**  
Ministra



**POR LA CONTRATISTA**

  
**YARIELA DEL C. WILLIAMS V.**  
Proyecto y Construcciones Canaima S .A.

**REFRENDO**

  
**GERARDO SOLÍS**  
CONTRALOR GENERAL

**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

